

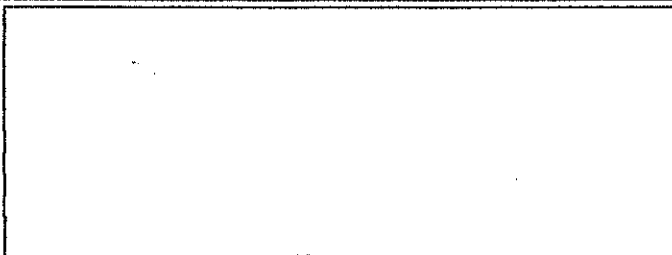
MIGNON GB

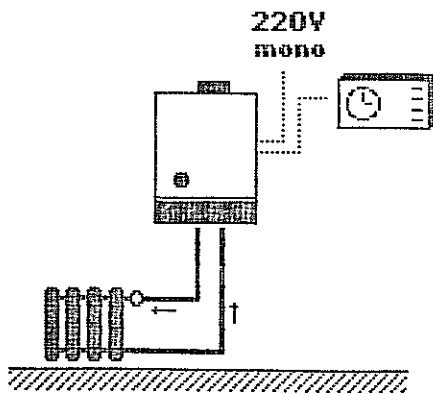
15-20-25-30

CD 280887 1041



ACV BELGIUM
 39, KERKPLEIN
 1610 RUISBROEK
 TÈL 02-376 11 35 Télèx 25.265





MIGNON G

Chaudière murale avec échangeur de chaleur en acier protégé par traitement céramique (application au four 800°C).

Brûleur en acier inoxydable et vanne gaz électromagnétique.

La chaudière comprend

- Circulateur avec commande arrêt différé
- Thermomètre
- Thermostat de commande
- Thermostat de sécurité

MIGNON G

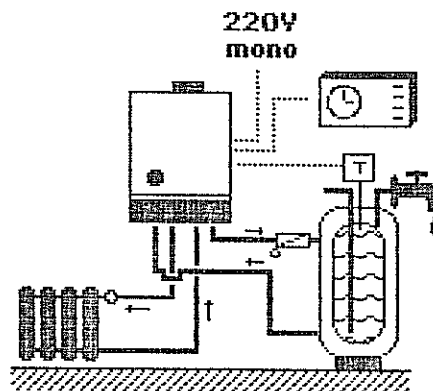
Wandketel met beschermde plaatstalen warmtewisselaar door ceramiek behandeling (toepassing in oven op 800°)

Brander in R.V.S en

elektromagnetisch gasblok.

Bijhorigheden

- Pomp
- Thermometer
- Bediening- en maximaal thermostaten



MIGNON GB

Chaudière identique au modèle G mais équipée de la régulation nécessaire au raccordement d'un ballon d'eau chaude sanitaire à double enveloppe.

La chaudière comprend en plus

- un dispositif de commande de priorité d'eau chaude sanitaire.
- un programmeur de charge eau chaude sanitaire (option)
- un interrupteur "été-hiver"

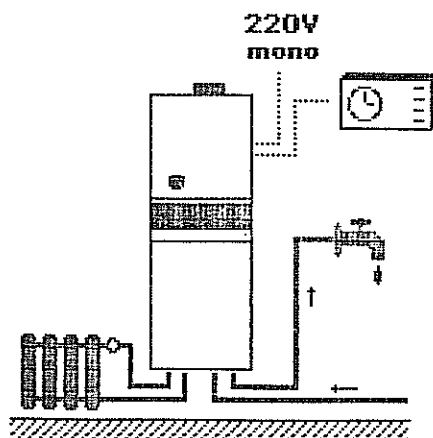
MIGNON GB

Zelfde ketel als model G maar uitgerust met de nodige regulatie om een sanitaire warm water boiler te sturen

- een voorrang voor sanitaire warm water productie

- een programmeur voor sanitaire warm water productie (in optie):

- een "zomer-winter" schakelaar



MIGNON GB + MIGNON 60

Chaudière identique au modèle GB mais équipée d'un ballon préparateur d'eau chaude sanitaire de 60 litres.

Le ballon sanitaire MIGNON

G60/20-730 comprend en plus

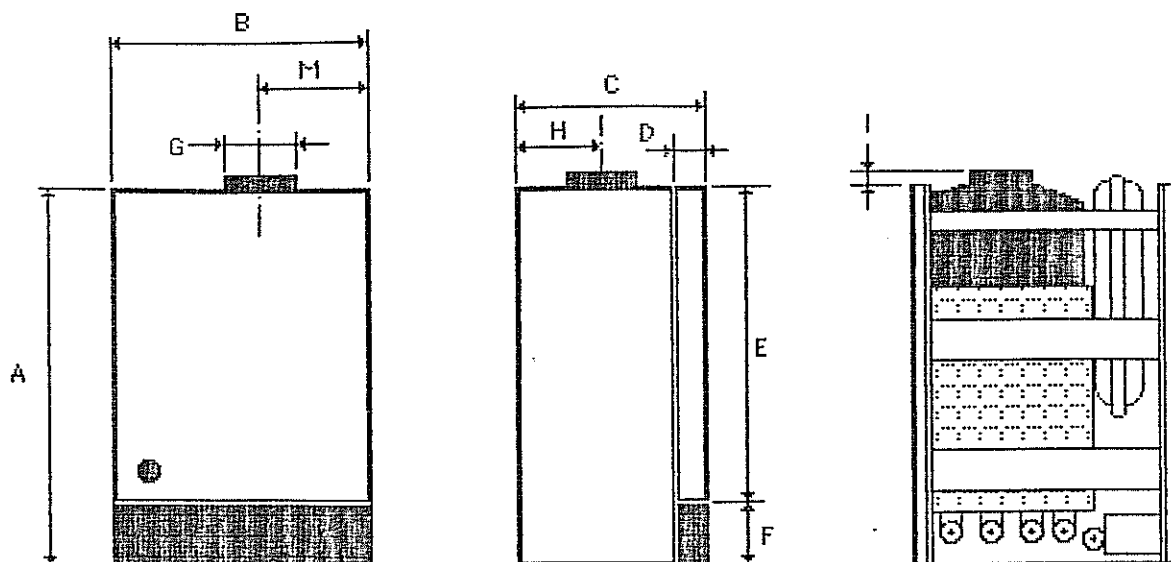
- un thermostat de commande eau chaude sanitaire à raccorder sur le tableau chaudière

MIGNON GB + MIGNON 60

Zelfde ketel als model GB maar uitgerust met een boiler voor sanitaire warm water productie van 60 L

De boiler bevat onder andere

- een warm water thermostaat op het bedieningsbord vast te schroeven



TYPE	Code	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	Chff.
															C.V.
															lit.
Mignon GB 15	1638	905	560	396	25	780	125	130	125	45	-	-	-	225	15
Mignon GB 20	1639	905	560	396	25	780	125	130	125	45	-	-	-	225	15
Mignon GB 25	1640	905	738	396	25	780	125	153	125	45	-	-	-	320	20
Mignon GB 30	1641	905	738	396	25	780	125	153	125	45	-	-	-	320	20
Mignon GBE 15	1642	905	560	396	25	780	125	130	125	45	-	-	-	225	15
Mignon GBE 20	1643	905	560	396	25	780	125	130	125	45	-	-	-	225	15
Mignon GBE 25	1644	905	738	396	25	780	125	153	125	45	-	-	-	320	20
Mignon GBE 30	1645	905	738	396	25	780	125	153	125	45	-	-	-	320	20



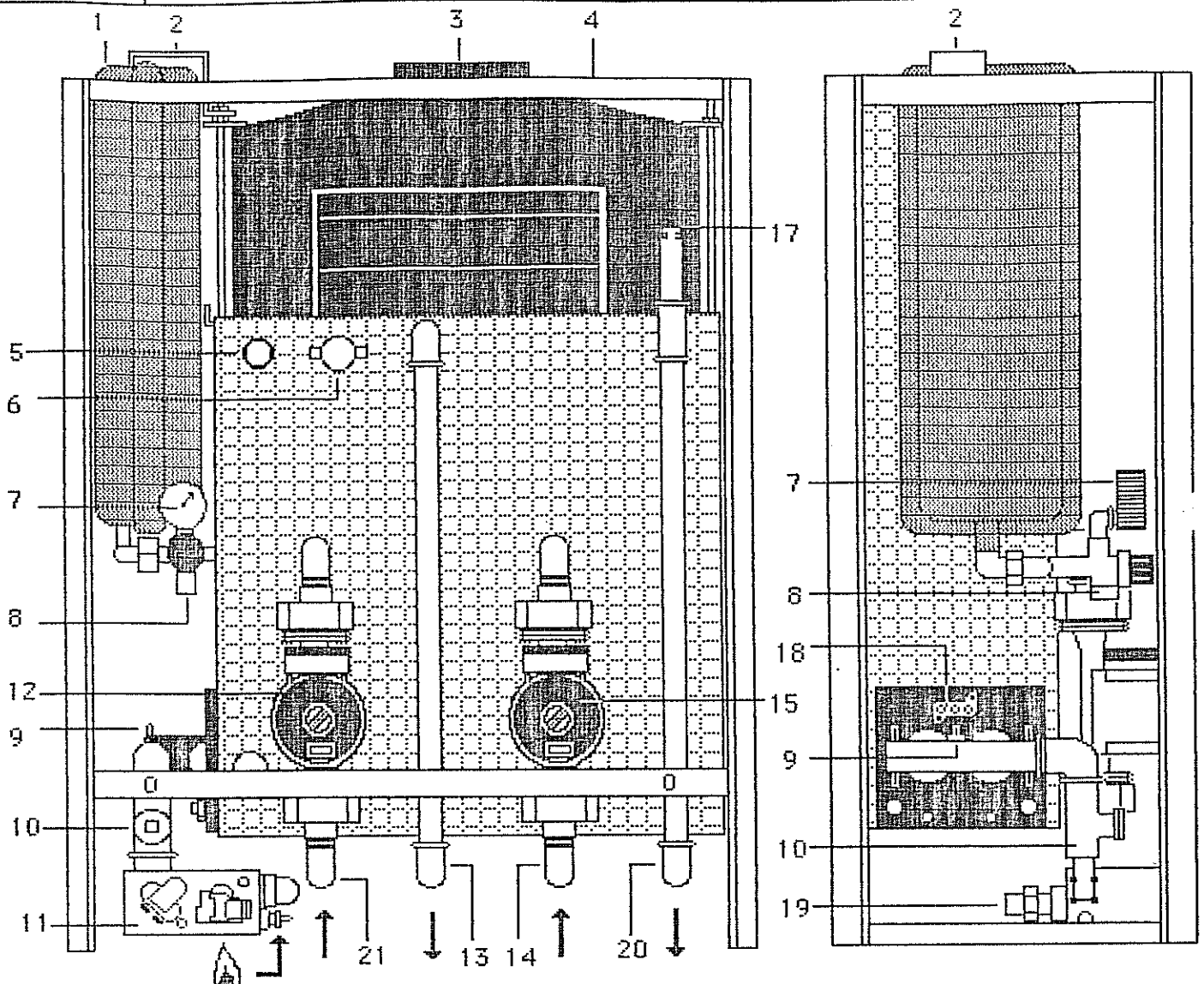
Caractéristiques techniques MIGNON G-GE-GB-GBE
Technische kenmerken MIGNON G-GE-GB-GBE

2.0

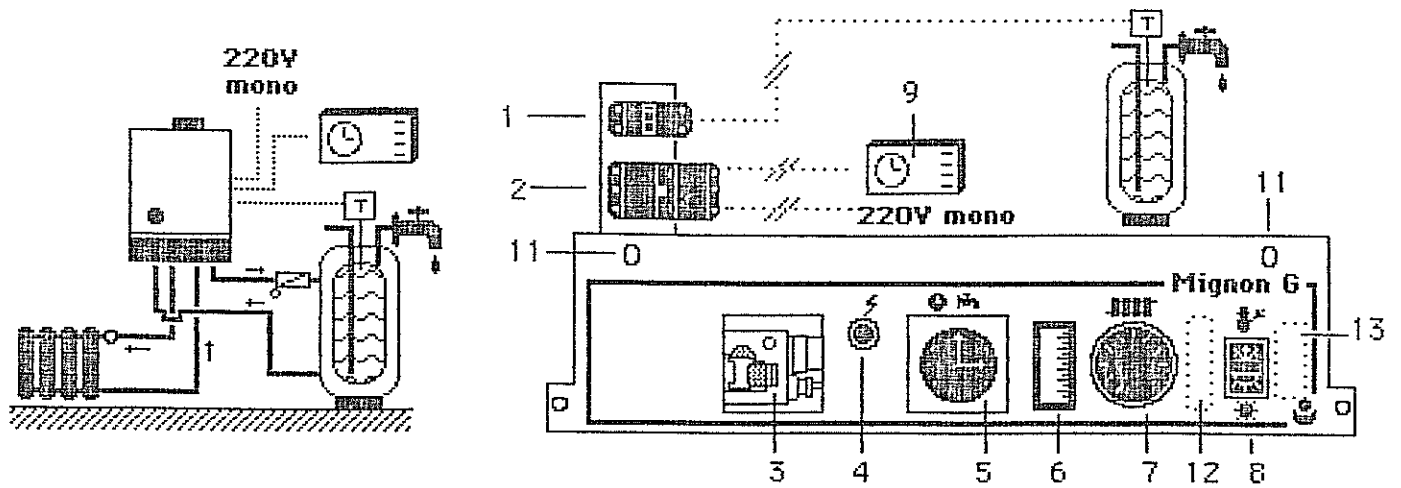
Désignation:
Chaudière murale en acier protégé, simple service,
équipée d'un brûleur atmosphérique en acier
inoxydable.
Chaudière type B1 - Groupe A - Classe I
Catégorie 12
Moyenne contenance en eau et évacuation des gaz
brûlés par conduit de fumée.

Aanduiding:
Wandketel in beschermd plaatstaal, enkel CV,
uitgerust met een roestvrijstalen brander.
Ketel type B1 - Groep A - Klasse I
Kategorie 12
Gemiddelde waterinhoud en evacuatie van de
verbrandingsgassen langs een schouw.

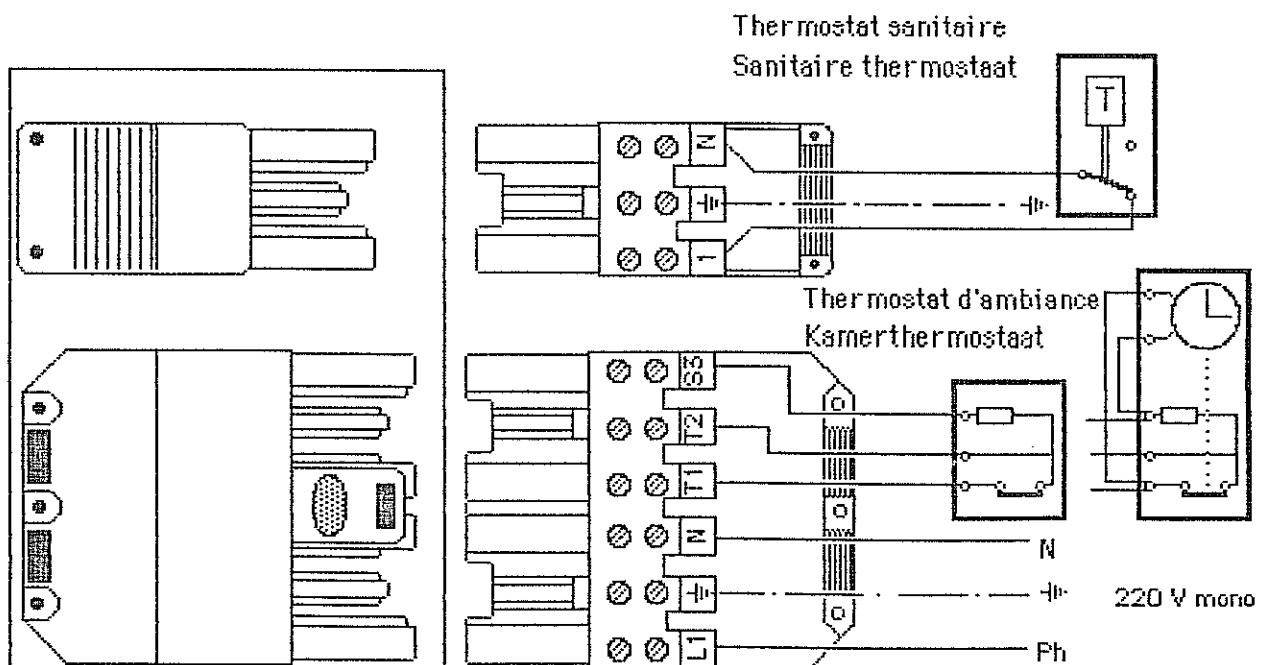
TYPE		MIGNON G-GE GB-GBE 15	MIGNON G-GE GB-GBE 20	MIGNON G-GE GB-GBE 25	MIGNON G-GE GB-GBE 30	TYPE	
Capacité totale	L	15	15	20	20	L	Totale waterinhoud
Surface de chauffe	m ²	2,4	2,4	3,6	3,6	m ²	Warmteoppervlak
Modèle Belgique							Model België
Diam. cheminée	mm	130	130	153	153	mm	Diam.schoorsteen aansluiting
Débit calorifique	kWh/h	17,23	23,29	28,51	34,55	kWh/h	Belasting
Puissance nominale	kW	15,09	20,32	25,17	30,51	kW	Nuttig nominaal vermogen
Diam. injecteur	1/100mm	2 x 250	2 x 300	2 x 350	2 x 390	1/100mm	Diam.spuitstuk
Pression brûleur	mbar	11	11,2	9,3	9,2	mbar	Branderdruk
Débit G20 - 20 mbar 15°C - 1013 mbar	m ³ /h	1,82	2,46	3,02	3,66	m ³ /h	Gasdebiet G20 - 20 mbar 15°C - 1013 mbar
Modèle France							Model Frankrijk
Débit calorifique	kWh/h	17,1	22,86	28,9	34,68	kWh/h	Belasting
Puissance nominale utile	kW	15	20	25	30	kW	Nuttig nominaal vermogen
Diam. injecteur	1/100mm	2 x 250	2 x 300	2 x 350	2 x 390	1/100mm	Diam.spuitstuk
Débit GG - 25 mbar 15°C - 1013 mbar	m ³ /h					m ³ /h	Gasdebiet GG - 25 mbar 15°C - 1013 mbar
Pression brûleur GG	mbar					mbar	Branderdruk GG
Débit GL - 18 mbar 15°C - 1013 mbar	m ³ /h	1,81	2,42	3,06	3,67	m ³ /h	Gasdebiet GL - 18 mbar 15°C - 1013 mbar
Pression brûleur GL	mbar	11	11,2	9,3	9,2	mbar	Branderdruk GL
Diam. cheminée	mm	130	130	153	153	mm	Diam.schoorsteen aansluiting
Poids à vide	kg	78	78	90	90	kg	Leeg gewicht
Pression service	bar	3	3	3	3	bar	Werkdruk
Raccordement chauffage	"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	"	Aansluiting C.V
Raccordement gaz	"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	"	Aansluiting gas
T° max fluide colporteur	°C	90°	90°	90°	90°	°C	Max. C.V. water T°
Tension	V	220	220	220	220	V	Elektrische voeding

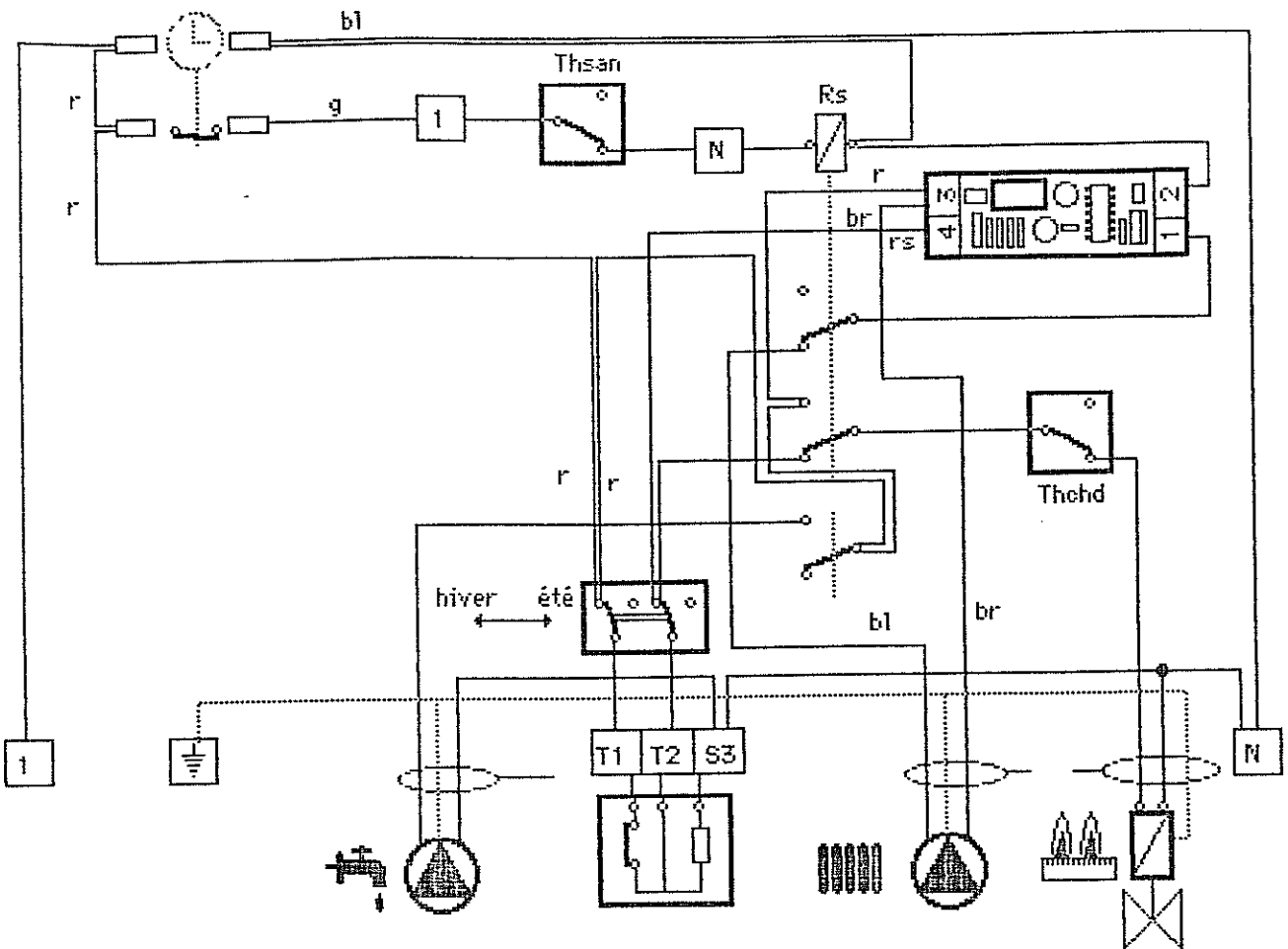


Désignation	Kenmerken
Vase d'expansion	1 Expansievat
Attache vase d'expansion	2 Vasthechting expansievat
Cheminée	3 Schouw
Coupe tirage	4 Trekonderbreker
Doigt de gant	5 Voeler huls
Thermostat sécurité	6 Veiligheidsthermostaat
Manomètre chauffage	7 C.V. manometer
Soupape sécurité chauffage	8 Veiligheidsklep C.V.
Prise pression injecteur	9 Drukmeetnippel brander
Té de réglage débit (réglage usine)	10 Regel T gasdebit (fabrieksafstelling)
Vanne gaz	11 Gasblok
Circulateur charge sanitaire	12 Laadpomp sanitair
Départ chauffage	13 Vertrek C.V.
Retour chauffage	14 Terug C.V.
Circulateur chauffage	15 C.V. pomp
Plaque signalétique	16 Opschriftplaat
Purgeur manuel	17 Manuele ontluchter
Veilleuse	18 Waakvlam
Alimentation gaz	19 Voeding gas
Départ charge sanitaire	20 Vertrek sanitaire oplading
Retour charge sanitaire	21 Terug sanitaire oplading



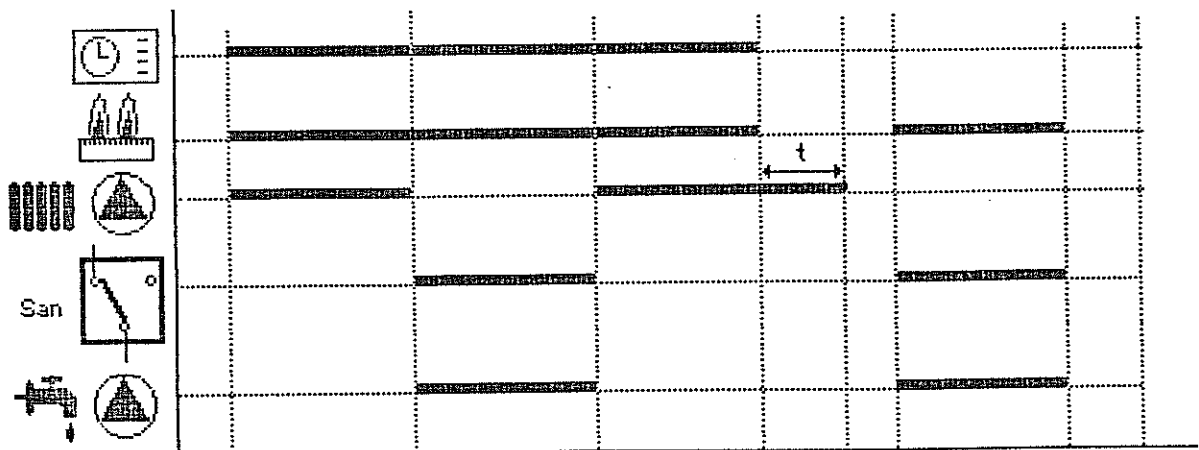
Description	Kenmerken
Prise thermostat sanitaire	1 Stekker sanitaire thermostaat
Prise alimentation et régulation	2 Stekker voor voeding en regulatie
Vanne gaz	3 Gasblok
Piezo allumage veilleuse	4 Piézo aansteker waakvlam
Optimiseur sanitaire (option)	5 Sanitaire optimisator (optie)
Thermomètre chaudière	6 Thermometer van ketelwater
Thermostat chaudière	7 Ketelthermostaat
Interrupteur "été-hiver"	8 "zomer-winter" schakelaar
Thermostat d'ambiance	9 Kamerthermostaat
Thermostat sanitaire	10 Sanitaire thermostaat
Fixation tableau	11 vasthechting bedieningsbord
Arrêt différé circulateur chff.	12 Nalooptijd relais pomp
Relais sanitaire	13 Sanitair relais

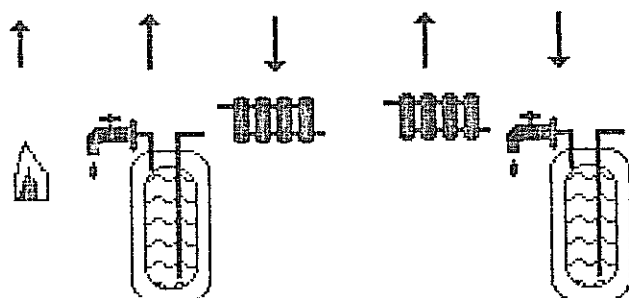
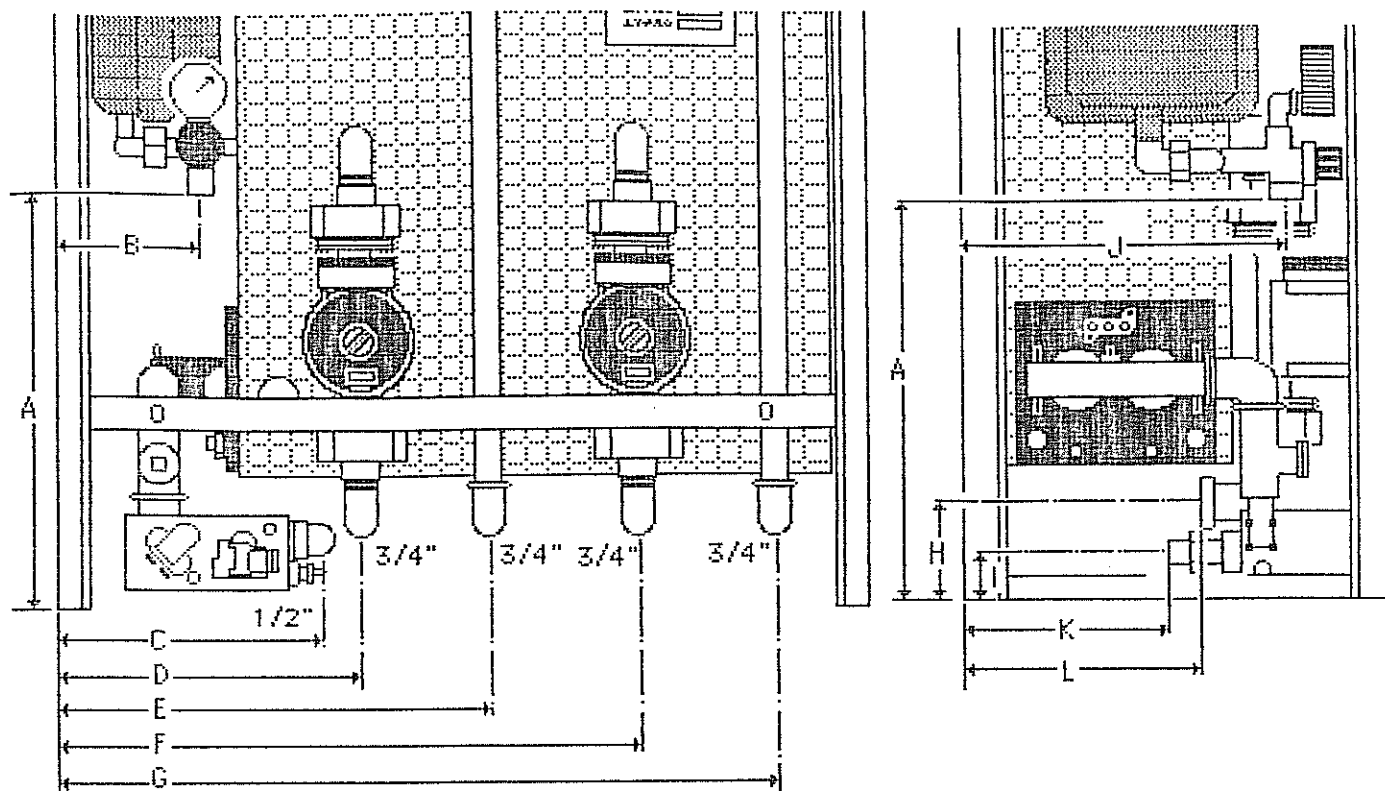




Principe de fonctionnement

Funktioneringsprincipe





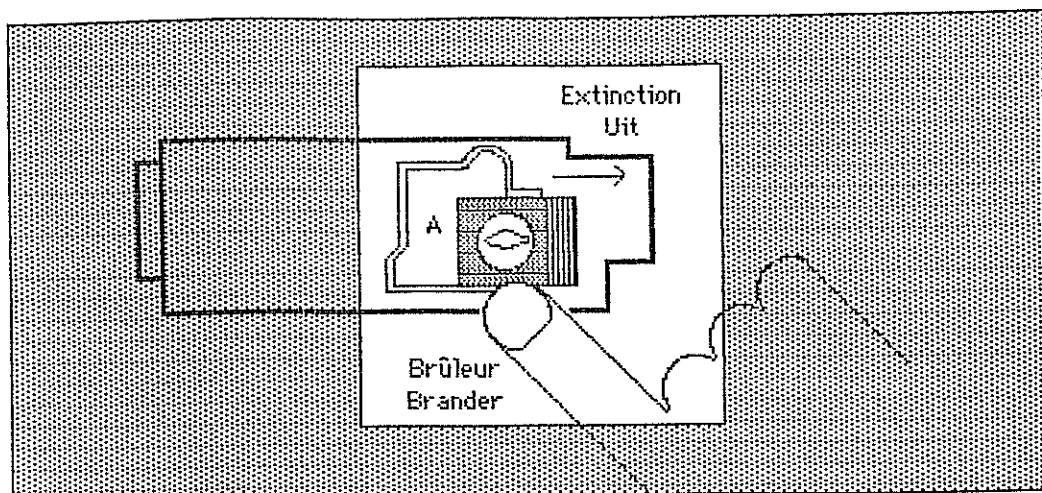
TYPE	Code	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
Mignon GB 15	1638	355	100	225	260	345	435	500	50	40	275	160	215
Mignon GB 20	1639	355	100	225	260	345	435	500	50	40	275	160	215
Mignon GB 25	1640	355	100	225	260	345	435	500	50	40	275	160	215
Mignon GB 30	1641	355	100	225	260	345	435	500	50	40	275	160	215
Mignon GBE 15	1642	355	100	225	260	345	435	500	50	40	275	160	215
Mignon GBE 20	1643	355	100	225	260	345	435	500	50	40	275	160	215
Mignon GBE 25	1644	355	100	225	260	345	435	500	50	40	275	160	215
Mignon GBE 30	1645	355	100	225	260	345	435	500	50	40	275	160	215

Les dimensions mentionnées ci-dessus sont données à titre indicatif et n'engagent pas la responsabilité de l'entreprise.

De afmetingen hierboven aangeduid zijn indicatief en kunnen de verantwoorde lijkheid van onze firma niet aanspreken.



Yanne gas /Gasblok Y4700D1018 HONEYWELL

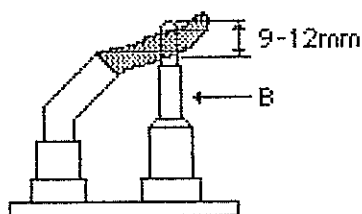


Mise en route

- Ouvrir le robinet gaz
- Enfonchez le bouton (A) et allumez la veilleuse à l'aide de l'allumeur PIEZO
- Attendre environ 20 sec. avant de relacher le bouton (A)
- Si la veilleuse reste allumée,mettre la chaudière sous tension
- Le brûleur doit s'allumer après avoir enclenché l'interrupteur général,le thermostat d'ambiance et le thermostat du ballon sanitaire.

In dienststelling

- Gaskraan openen
- Knop (A) indrukken en door middel van PIEZO aansteker de waakvlam doen branden.
- Ongeveer 20 sec. wachten alvorens knop a los te laten
- Indien de waakvlam blijft branden,de ketel onder stroom brengen.
- De brander moet ontsteken na de hoofdschakelaar,de omgevingsthermostaat of de boilerthermostaat aangezet te hebben



Veilleuse

Chaque vanne gaz est équipée d'une vis de réglage veilleuse marquée "PILOT ADJ.",c'est avec cette vis qu'un réglage éventuel peut s'effectuer. Ce réglage se fait avec le brûleur allumé,le thermocouple (B) sera chauffé suivant la Fig A

Waakvlam

Elk gasblok is uitgerust met een waakvlam regeling aangeduid door "PILOT ADJ." Het is met deze regelschroef dat een eventuele bijregeling moet gebeuren. Deze regeling gebeurt in werking de thermokoppel (B) zal zoals op skets hiernaast opgewarmd worden

Important

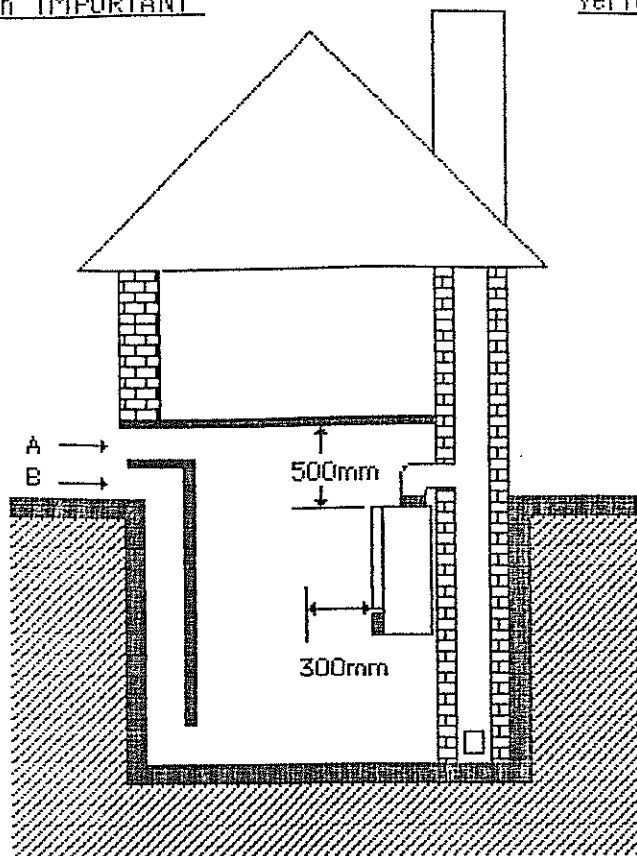
Le brûleur gaz étant pré-réglé et scellé en usine, tout réglage ultérieur est inutile. A l'alimentation gaz de la chaudière il y a lieu de prévoir un filtre gaz pour éviter l'encrassement de la vanne gaz

Belangrijk

Gezien de gasbrander afgesteld en gelood is in de fabriek,is elke bijregeling onnodig. Aan de gasinlaat van de ketel dient een gasfilter voorzien te worden,om vervuiling van het gasblok te voorkomen.

Ventilation "IMPORTANT"

Verluchting "BELANGRIJK"

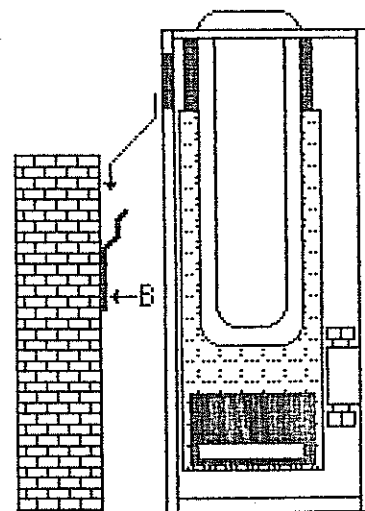
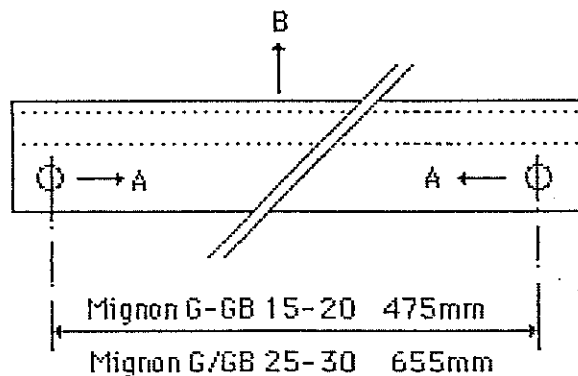
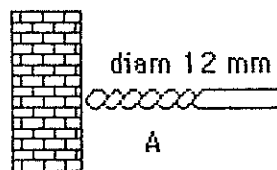


TYPE	A-B	A-B
	Diamètre Doorsnede mm	Section Oppervlakte cm ²
MIGNON 15	130	133
MIGNON 20	130	133
MIGNON 25	153	184
MIGNON 30	153	184

Dimensions mini. de "A" et "B"
Minimaal afmetingen voor "A" en "B"

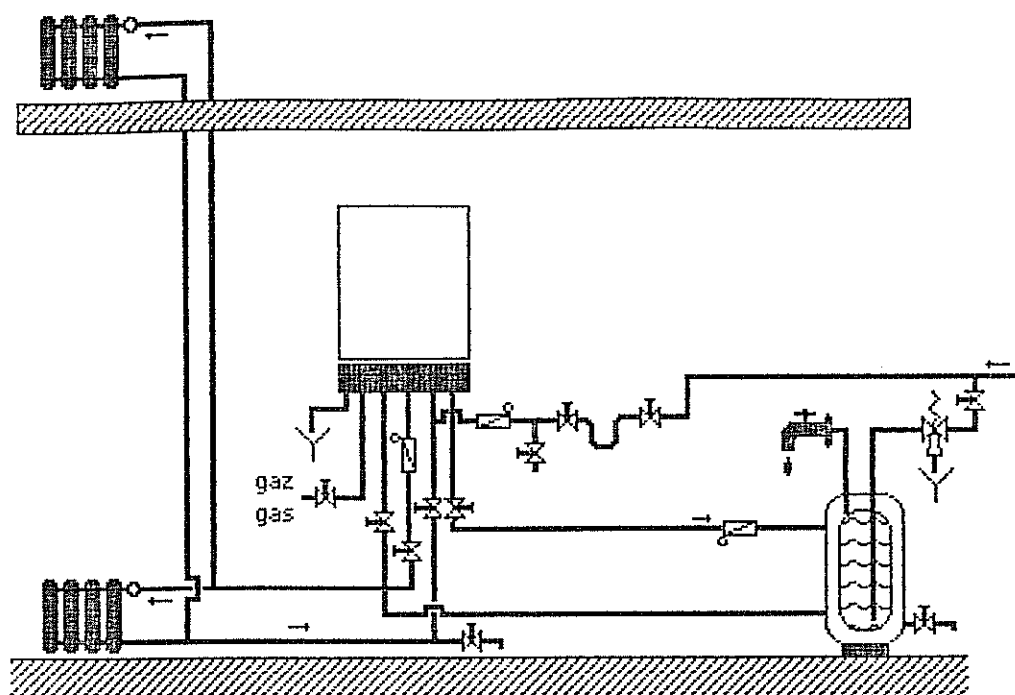
Mise en place de la chaudière

Plaatsen van de ketel



L'installation doit être faite par un installateur qualifié et effectuée suivant les réglementations locales en vigueur, notamment
BELGIQUE : NBN - D51-003
FRANCE : DTU - 61 - 1

De installatie dient door een bevoegd installateur te worden uitgevoerd en dit volgens de plaatselijke voorschriften zoals:
BELGIE : NBN - D51-003
FRANKRIJK : DTU - 61 - 1



IMPORTANT

D'abord mettre la partie sanitaire du ballon sous pression avant de remplir l'installation chauffage

BELANGRIJK

Eerst het sanitaire gedeelte van de boiler onder druk brengen alvorens de C.V. installatie te vullen

Gas

Prévoir un robinet gaz diam 1/2" entre la chaudière et l'installation

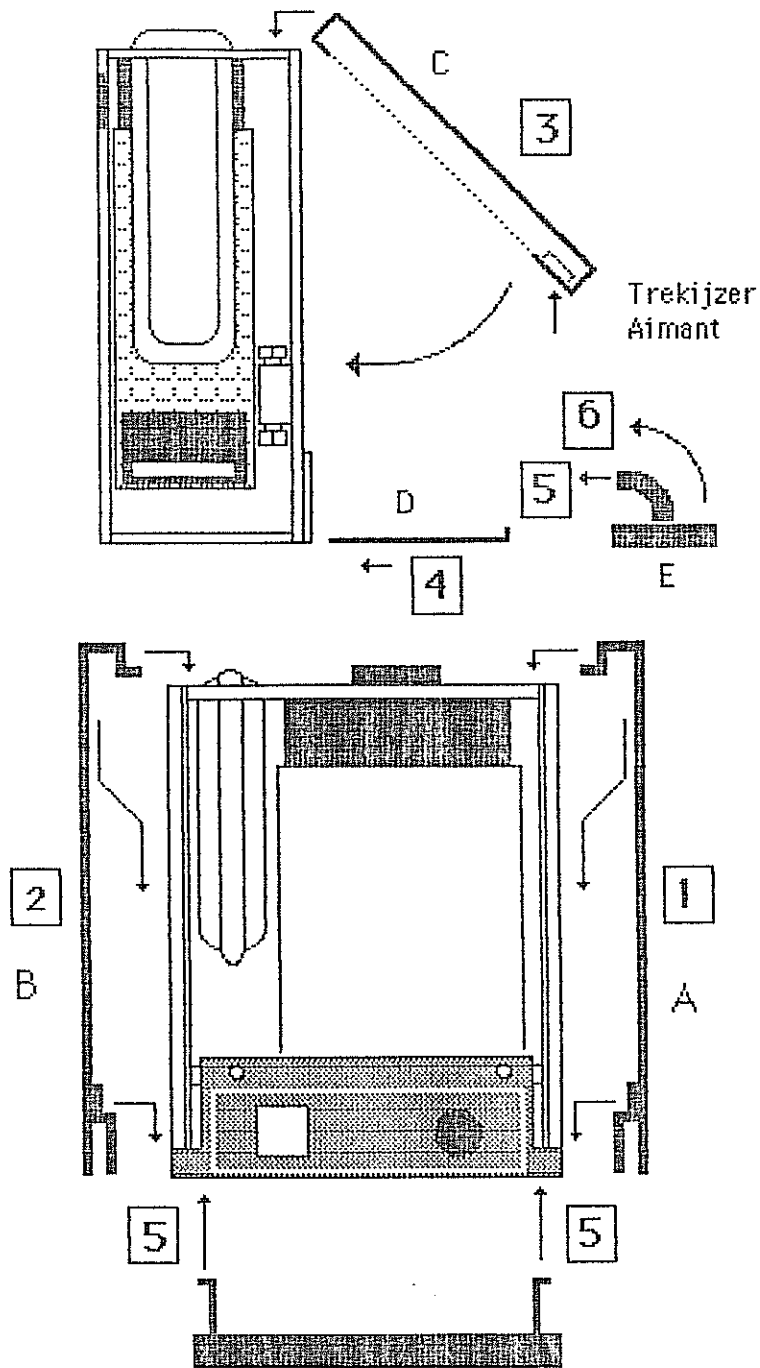
Gas

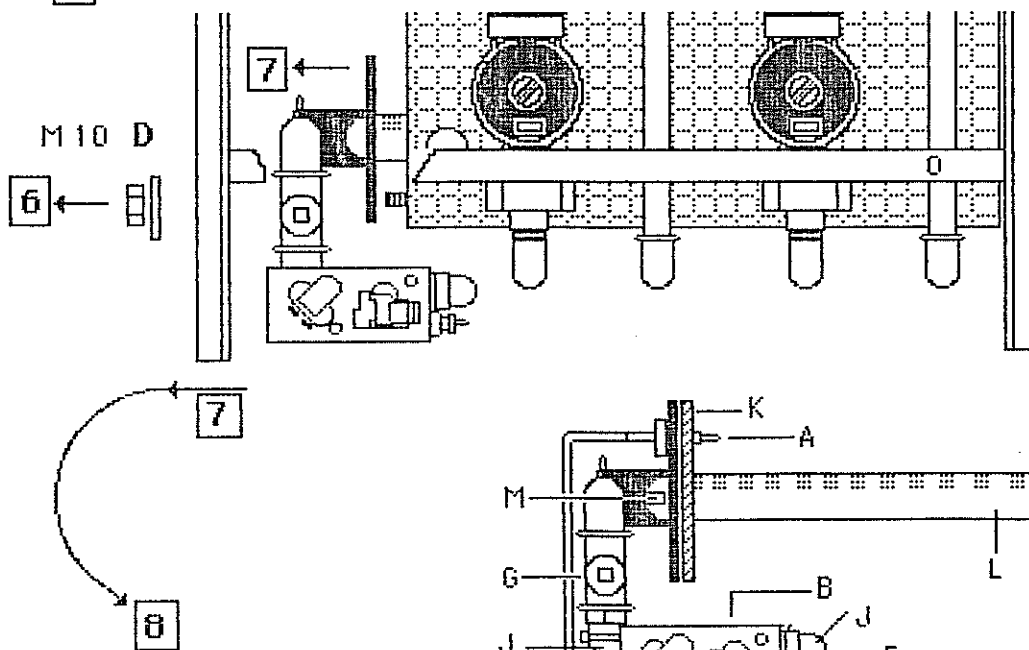
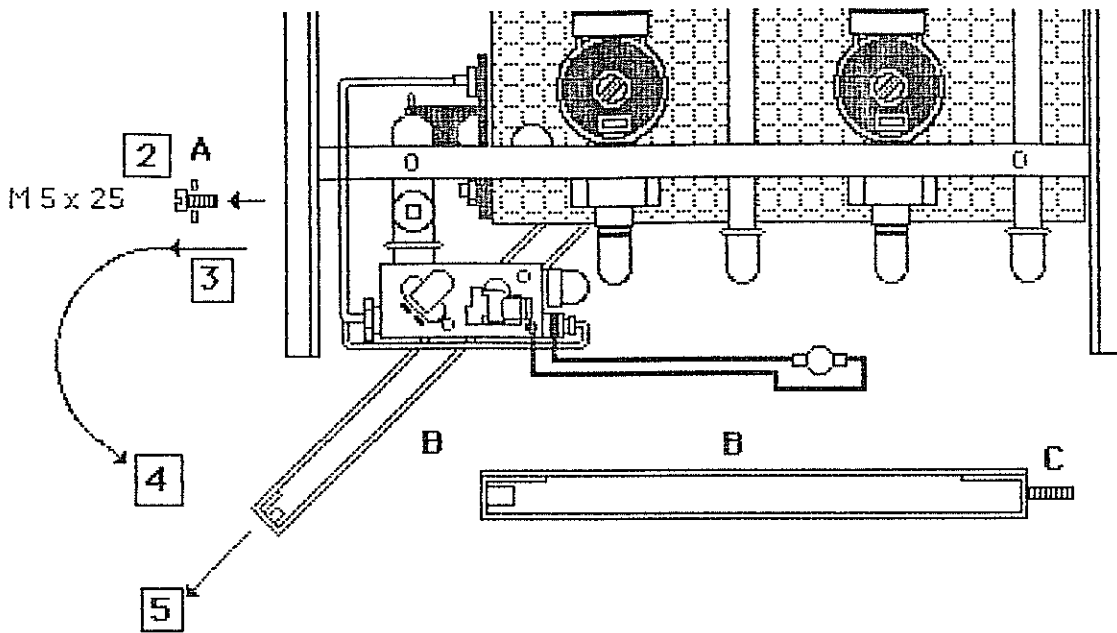
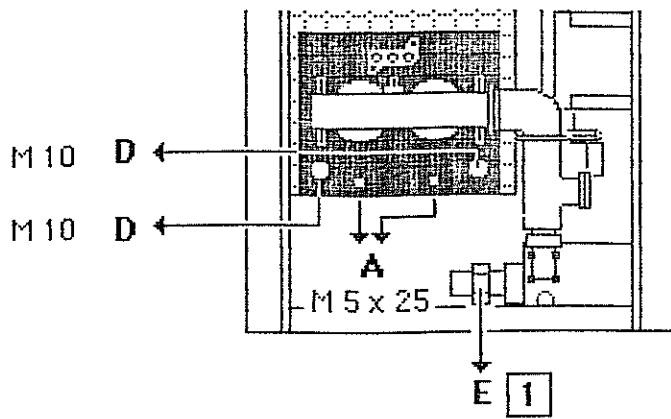
Een gasafsluitkraan diam 1/2" voorzien tussen ketel en installatie



Montage jaquette MIGNON G / GB
Montage van de mantel MIGNON G / GB

10.0

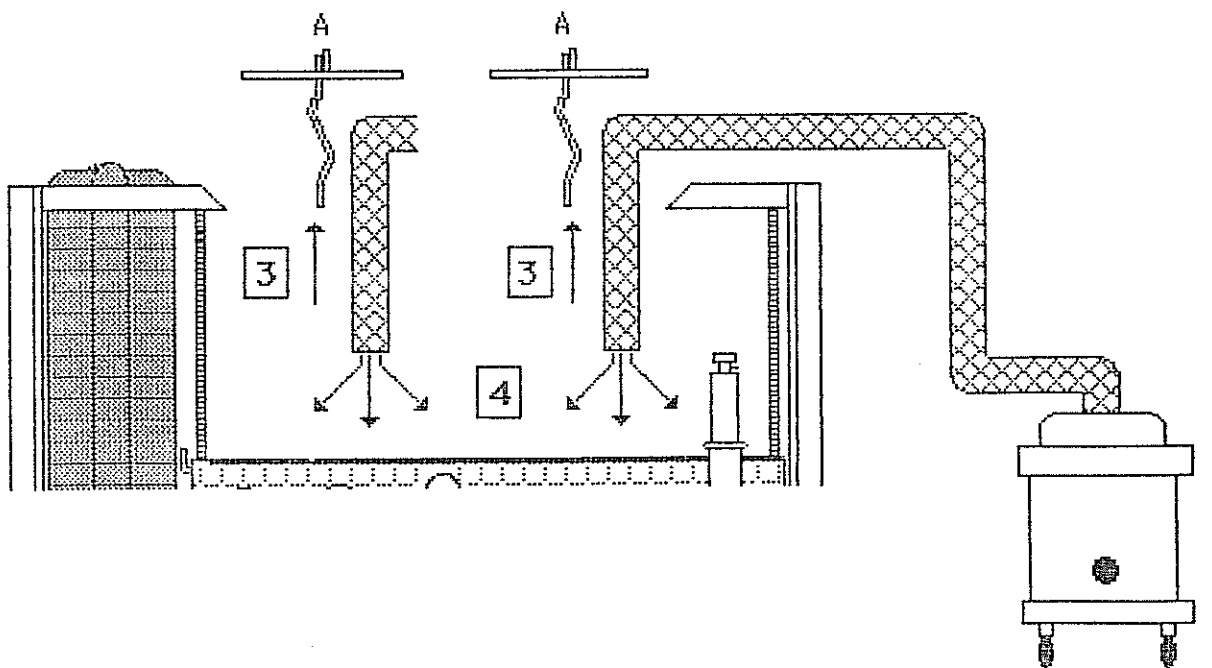
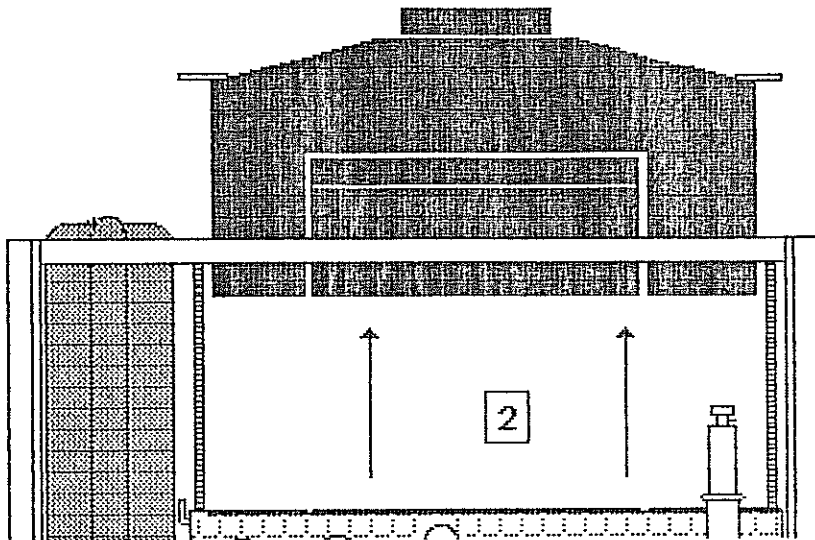
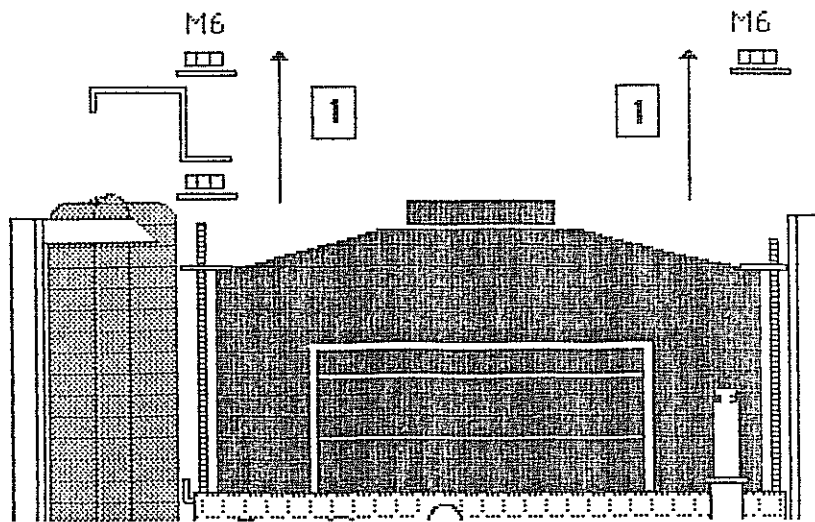






Entretien carneaux MIGNON G / GB
Onderhoud verbrandingskanalen MIGNON G / GB

12.0





Pièces détachées MIGNON GB
Wisselstukken MIGNON GB

13.0

Désignation	Page	ref	CODE		Aanduiding
			MIGNON GB		
			15 - 20	25 - 30	
Coupe tirage	3.0	4	423158	423159	Trekonderbreker
Vanne gaz V4700 D 1018	3.0	11	439287	439287	Gasblok V4700 D 1018
Veilleuse	3.0	18	439225	439225	Waakvlam
Thermocouple	11.0	C	439222	439222	Thermokoppel
Eco - split Honeywell	11.0	F	739324	439324	Eco - split Honeywell
PIEZO	4.0	4	428073	428073	PIEZO
Thermomètre	4.0	6	441012	441012	Thermometer
Thermostat chaudière	4.0	7	442045	442045	Regelthermostaat
T.O.D 103°	3.0	6	442015	442015	T.O.D. 103°
Té de réglage	3.0	10	416056	416056	Regel T
Raccord bicône (vanne)	11.0	E	439323	439323	Bicone aansluiting (gasblok)
Tube alu. diam 6 x 4 mm	11.0	I	450002	450002	Alu.buis diam 6 x 4 mm
Bride coudée (vanne)	11.0	J	439310	439310	Kniefleus
Isolation porte brûleur	11.0	K	401094	401094	Isolatie branderdeur
Rampe brûleur 678 11	11.0	L	439311	-	Branderstaaf 678 11
Rampe brûleur 679 11	11.0	L	-	439312	Branderstaaf 679 11
Arrêt différé pompe	4.0	12	439318	439318	Nalooptijd relais pomp
Injecteur brûleur (diam.)					Spuitstuk brander (diam)
MIGNON 15 (2,5)	11.0	M	439313	-	MIGNON 15 (2,5)
MIGNON 20 (3,0)	11.0	M	439314	-	MIGNON 20 (3,0)
MIGNON 25 (3,5)	11.0	M	-	439315	MIGNON 25 (3,5)
MIGNON 30 (3,9)	11.0	M	-	439316	MIGNON 30 (3,9)
Chicane MIGNON 15	12.0	A	423167	-	Retarder MIGNON 15
Chicane MIGNON 20	12.0	A	423168	-	Retarder MIGNON 20
Chicane MIGNON 25	12.0	A	-	423169	Retarder MIGNON 25
Chicane MIGNON 30	12.0	A	-	423178	Retarder MIGNON 30
Panneau latéral gauche	10.0	B	4271216	4271216	Links zijpaneel
Panneau latéral droit	10.0	A	4271217	4271217	Rechts zijpaneel
Tiroir	10.0	D	4271218	4271222	Schuif
Panneau avant	10.0	C	4271219	4271223	Voorpaneel
Couvercle avant	10.0	E	4271220	4271224	Voordekseel
Vase d'expansion	3.0	1	3012	3012	Expansievat
Relais sanitaire	4.0	13	428137	428127	Sanitaire relais
Base pour relais sanitaire	4.0	13	428157	428157	Basis voor sanitaire relais

